

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Մերիա	[3] Համար
7	Մարտ	2021 թ.			Բ	1904178162
[4] Մատուցման ամսաթիվը					ՀՀ գրավող հաշիվ վավերագրի	
7	Մարտ	2021 թ.			Մերիա	Համար
					ՀՀ գրավող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պարմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ		[6] Համար	
			7 Մարտ, 2021 թ.			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պարմաններ)						
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար						

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	0	9	2	8	7	0	4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Ինտերբանկ ՓԲԸ N 2050022563991001							
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Քույսակ թաղամաս 17 21							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013							
[18] Գտնվելու վայրը (քաղաքային վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		Համար					
	Լիազորագիր		Ամսաթիվ					

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Ո/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալները)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ծախսերը	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83195420 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն հայերենից ֆրանսերեն	էջ	5	5000		25000
Ընդամենը						25000

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/03/2021 20:41:28

Հ.Գ. Լևոնյան
Հ.Գ. Լևոնյան

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Մերիա	[3] Համար
7	Մարտ	2021 թ.		Բ	1904178162
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ծղրություն հաշիվ վավերագրի	
7	Մարտ	2021 թ.		Մերիա	Համար
				Ծղրություն հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
			7 Մարտ, 2021 թ.		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀՆՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի							
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	0	9	2	8	7	0 4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը							
[10] Անվանումը	«ԶԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)						
[11] Բանկային տվյալները	Ինտերբանկ ՓԲԸ N 2050022563991001						
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Բույսակ թաղամաս 17 21						
[13] Լրացուցիչ տվյալներ							

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի							
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5 7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը							
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ						
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013						
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3.7						
[19] Լրացուցիչ տվյալներ							
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն						
	Լիազորագիր	Համար					
		Ամսաթիվ					

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Շ/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ժամանակը՝ քանոն	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83195420 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն հայերենից ֆրանսերեն	էջ	5	5000		25000
Ընդամենը						25000

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրություն, անուն, ազգանուն)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրություն, անուն, ազգանուն)

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Մերիա		[3] Համար	
7	Մարտ	2021 թ.			Բ		1904178162	
[4] Մատուցման ամսաթիվը					Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
7	Մարտ	2021 թ.			Մերիա			
					Համար			
					Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Գնման ամսաթիվ		[6] Համար			
			7 Մարտ, 2021 թ.		Բ1904178162			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)								
[7.1] ՀՀՄ կտրոնի համար								

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի									
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	0	9	2	8
					7	0	4		
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[10] Անվանումը					«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)				
[11] Բանկային տվյալները					Բնեկոբանկ ՓԲԸ N 2050022563991001				
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)					ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Քույակ թաղամաս 17 21				
[13] Լրացուցիչ տվյալներ									

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի									
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	6	4	7
					0	5	7		
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը									
[16] Անվանումը					«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ				
[17] Բանկային տվյալները					ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013				
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)					ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵԱՑՈՒ Փ. 3,7				
[19] Լրացուցիչ տվյալներ									
[20] Ում միջոցով					Անուն, ազգանուն				
					Համար				
					Լիազորագիր				
					Ամսաթիվ				

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
NN Ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորներ	Ընդհանուր ծավալը կամ ժամանակաշ րջանը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83195420 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն հայերենից ֆրանսերեն	Էջ	5	5000		25000
Ընդամենը						25000

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/03/2021 20:41:28

Կատարող
«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» ՍՊԸ
 Հասցե՝ ՀՀ, ք. Երևան, Ավան, Քուչակ թաղ. 17/ 21
 Հ/Հ 2050022563991001
 Ինտեկտուալ ՓԲԸ
 ՀՎՀՀ 00928704

Պատվիրատու
ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ ՊԿՀ
 գտնվելու վայրը ՀՀ, ք. Երևան, Մ. Խորենացի 7
 հ/հ 900011054013
 ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն
 ՀՎՀՀ 02647057

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 104 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«07» «մարտի» 2021թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ Բ1904178162

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ «07» «մարտի» 2021թ.

Պատվիրատուն և Պայմանագրի կողմը՝ հիմք ընդունելով պայմանագրի կատարման վերաբերյալ «07» «մարտի» 2021թ. դուրս գրված N Բ1904178162 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	Թիվ 83195420 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն հայերենից ֆրանսերեն	5 էջ	5 էջ	I եռամսյակ	I եռամսյակ	25	I -II եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

 (ստորագրություն)
 ազգանուն՝ **Գ. Մաճկալյան**

Ծառայությունը ընդունեց

 (ստորագրություն)
 ազգանուն՝ **Վ. Խաչատրյան**

Գ.Տ

Ո Ր Ո Շ ՈՒՄ

թարգմանչին գործին մասնակից դարձնելու մասին

04 մարտի 2021թ.

ք.Երևան

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության թիվ 3 բաժնի հատկապես կարևոր գործերով քննիչ Ա.Գ.Պետրոսյանս, վերանայելով վարույթում քննվող թիվ 83195420 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2020թ. սեպտեմբերի 25-ին՝ ժամը 13:15-ի սահմաններում, ՀՀ ՊԵԿ մաքսային ծառայողները Երևան քաղաքի Տիգրան Մեծի 1-ին նրբանցք 9 հասցեում գործող ՀՀ ՊԵԿ արևմտյան մաքսատուն-վարչության բացթողնման բաժնի 3-րդ բաժանմունքի տարածքում մաքսային զննման են ենթարկել Ֆրանսիական Հանրապետությունից՝ Արամ Մալոյանի անունից, «Հայփոստ» ՓԲ ընկերության միջոցով Շոդիկի Հրաչիկի Միսակյանի (ծնված՝ 19.12.1965թ.) անվամբ ՀՀ ներմուծված թիվ EB905142019FR համարի ծանրոցը (վերջինիս կողմից տրված լիազորագրի հիման վրա այն ստացել է Հարություն Մովսիսյանը), որում հայտնաբերել են «տրամադոլ» տեսակի հոգեմետ (հոգեներգործուն) նյութի պարունակությամբ, «TRAMADOL PARACETAMOL 37,5 mg / 325 mg...» գրառմամբ դեղորայքի 100 դեղահատ:

Դեպքի առթիվ 2020թ. հոկտեմբերի 6-ին ՀՀ ՊԵԿ հետաքննության և օպերատիվ հետախուզության վարչությունում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1-րդ հոդվածի 1-ին մասի հատկանիշներով, հարուցվել է թիվ 83195420 քրեական գործը:

09.10.2020թ. ՀՀ գլխավոր դատախազության կողմից թիվ 83195420 քրեական գործն ուղարկվել է ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչություն՝ նախաքննություն կատարելու համար, որը 16.10.2020թ. ընդունվել է ՊԵԿ ՔՎ ՀԿԳ քննիչի վարույթ:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել հայերենից ֆրանսերեն և հակառակը կատարել թարգմանություններ, այսինքն քրեական գործով անհրաժեշտ է մասնակից դարձնել թարգմանչի, իսկ «Ջի Էմ Վի» ՍՊ ընկերության աշխատակից Հայկուհի Ռոբերտի Մելքոնյանը, Երևանի Վ.Բրյուսովի անվան լեզվաբանական համալսարանի կողմից տրված դիպլոմի համաձայն, ունի ֆրանսերեն և անգլերեն լեզվի մասնագետի, ուսուցչի որակավորում, և վերջինս քրեական գործով չչափազորված անձ է:

Ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 55-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 12-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Թիվ 83195420 քրեական գործով, որպես թարգմանիչ մասնակից դարձնել «Ջի Էմ Վի» ՍՊ ընկերության աշխատակից Հայկուհի Ռոբերտի Մելքոնյանին, բացատրել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀԱՏԿԱՊԵՍ ԿԱՐԵՎՈՐ ԳՈՐԾԵՐՈՎ ՔՆՆԻՉ՝

Ա.Գ.ՊԵՏՐՈՍՅԱՆ

Որոշմանը ծանոթացա 04.03.2021թ.:

Ինձ բացատրված են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացված եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով սահմանված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

Տրվում է առ այն, որ <<Ձի Էմ Վի>> ՍՊԸ-ի (ՀՎՀՀ՝ 00928704) կողմից մատուցվել են ներքոյի շալ աղյուսակով ներկայացված ծառայությունը մատուցողի անվանումը/

ծառայության ծառայությունները.

Թարգմանչական ծառայություններ						
Հ/հ	Գրավոր	Միջին բարդության իրավաբանական, տեխնիկական տերմինաբանական	Մայրենիից--- լեզվով, / ---- լեզվից մայրենի	Միավորի գինը /ՀՀ հազ. դրամ/	Գրավոր /Լջերի քանակ/	Կայացրած որոշման օր, ամիս, տարեթիվ և հերթական համար /ՀՀ հազ. դրամ/
1.	Թիվ 83195420 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն	միջին բարդության իրավաբանական, տեխնիկական տերմինաբանական	Ֆրանսերենից հայերեն, հայերենից ֆրանսերեն/	5	5 էջ	Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշում 25

Ա. Պետրոսյան

Քննիչ անուն, ազգանուն

05.03.2021թ.

ամիս, ամսաթիվ

Կնիք

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
7	Մարտ	2021 թ.		Բ	0060646703
[4] Մատուցման ամսաթիվը				ՀՀ գրավոր հաշիվ վավերագրի	
7	Մարտ	2021 թ.		Սերիա	Համար
				ՀՀ գրավոր հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
			7 Մարտ, 2021 թ.		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀՆՄ կարգի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	0	9	2	8	7	0	4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԶԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Ինեկորանկ ՓԲԸ N 2050022563991001							
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Քույսակ թաղամաս 17 21							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013							
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		Համար					
	Լիազորագիր		Ամսաթիվ					

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Շ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (տվյալները)	Ծավալի միավորներ	Ընդամենը ծավալը կամ ծրամանակը ընթացք	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83860620 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն ֆրանսերենից հայերեն, հայերենից ֆրանսերեն	Էջ	7	5000		35000
Ընդամենը						35000

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/03/2021 20:41:20

Յ. Գևորգյան
Ստորագրությունը, անունը, ազգանունը
Ստորագրությունը, անունը, ազգանունը

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
7	Մարտ	2021 թ.		F	0060646703
[4] Մատուցման ամսաթիվ				ՀՀ գրավոր հաշիվ վավերագրի	
7	Մարտ	2021 թ.		Սերիա	Համար
				ՀՀ գրավոր հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
			7 Մարտ, 2021 թ.		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀՊՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	0	9	2	8	7	0	4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԶԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Ինտերբանկ ՓԲԸ N 2050022563991001							
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Քույակ թաղամաս 17/21							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013							
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
	Ամսաթիվ							

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդամենը ծավալը կամ ժամանակաշրջանը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83860620 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն ֆրանսերենից հայերեն, հայերենից ֆրանսերեն	Էջ	7	5000		35000
Ընդամենը						35000

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Մերիա		[3] Համար	
7	Մարտ	2021 թ.		Բ		0060646703	
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
7	Մարտ	2021 թ.	Մերիա		Համար		
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ				
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ		[6] Համար		
			7 Մարտ, 2021 թ.		F0060646703		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)							
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար							

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի											
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)				0	0	9	2	8	7	0	4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը											
[10] Անվանումը		«ԶԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)									
[11] Բանկային տվյալները		Ինտերբանկ ՓԲԸ N 2050022563991001									
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՍՏԱՍ Քույակ թաղամաս 17 21									
[13] Լրացուցիչ տվյալներ											

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի											
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)				0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը											
[16] Անվանումը		«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ									
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013									
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՍՏԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7									
[19] Լրացուցիչ տվյալներ											
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն									
		Լիազորագիր		Համար							
				Ամսաթիվ							

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
NN Ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ծառայության քանակը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 83860620 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն ֆրանսերենից հայերեն, հայերենից ֆրանսերեն	Էջ	7	5000		35000
Ընդամենը						35000

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/03/2021 20:41:20

Կատարող
«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» ՍՊԸ
Հասցե՝ ՀՀ, ք. Երևան, Ավան, Քուչակ թաղ. 17/ 21
Հ/Հ 2050022563991001
Ինքնակազմի ՓԲԸ
ՀՎՀՀ 00928704

Պատվիրատու
ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ ՊԿՀ
գտնվելու վայրը ՀՀ, ք. Երևան, Մ. Խորենացի 7
h/h 900011054013
ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 02647057

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 106 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«07» «մարտի» 2021թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ Բ0060646703

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ «07» «մարտի» 2021թ.

Պատվիրատուն և Պայմանագրի կողմը՝ հիմք ընդունելով պայմանագրի կատարման վերաբերյալ «07» «մարտի» 2021թ. դուրս գրված N Բ0060646703 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի/
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	Թիվ 83860620 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն ֆրանսերենից հայերեն, հայերենից ֆրանսերեն	7 էջ	7 էջ	I եռամսյակ	I եռամսյակ	35	I -II եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց


(ստորագրություն)
ազգանուն՝ Գ. Մաճկալյան

Ծառայությունը ընդունեց


(ստորագրություն)
ազգանուն՝ Տ. Ս. Մաճկալյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

25.02.2021թ.

ք.Երևան

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության թիվ 3 բաժնի քննիչ Ս.Ե.Պետրոսյանս, ուսումնասիրելով վարույթիս թիվ 83860620 քրեական գործի նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի՝

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության թիվ 3 բաժնում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1 հոդվածի հատկանիշներով քննվող թիվ 83860620 քրեական գործի նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել ֆրանսերենից հայերեն և հակառակ ուղղությամբ թարգմանություններ կատարելու:

2021 թվականի փետրվարի 25-ին թարգմանչական ծառայություններ մատուցող «Ջի Էմ Վի» ՍՊ ընկերությունից ստացված լիազորագրի համաձայն՝ քրեական գործով որպես թարգմանիչ հանդես գալու համար առաջադրվել է Հայկուիի Ռոբերտի Մելքոնյանի թեկնածությունը:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ, 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի՝

1. Վարույթում քննվող թիվ 83860620 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել թարգմանչական ծառայություններ մատուցող «Ջի Էմ Վի» ՍՊ ընկերության թարգմանություններ իրականացնող Հայկուիի Ռոբերտի Մելքոնյանի (ՀՀ անձնագիր 003681178), ով գործով չչափազորված անձ է:

2. Թարգմանիչ Հայկուիի Ռոբերտի Մելքոնյանին պարզաբանել նրա իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

ՀՀ ՊԵԿ ՔՆՆՉԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅԱՆ
ԹԻՎ 3 ԲԱԺՆԻ ՔՆՆԻՉ՝

Ս.Ե.ՊԵՏՐՈՍՅԱՆ

Սույն որոշումը ինձ հայտնվել է 25.02.2021թ.: Ես նախազգուշացված եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչ իրավունքները և պարտականությունները և նախազգուշացվել եմ նախաքննության կամ հետաքննության տվյալները հրապարակելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 342-րդ հոդվածով սահմանված քրեական պատասխանատվության մասին:

Թարգմանիչ՝

Հ.Մելքոնյան

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

Տրվում է առ այն, որ <<ՁԻ ԷՄ ՎԻ>> ՍՊԸ-ի (ՀՎՀՀ՝ 00928704) կողմից մատուցվել են ներքոնիշյալ աղյուսակով ներկայացված
/ծառայությունը մատուցողի անվանումը/

թարգմանչական ծառայությունները.

Թարգմանչական ծառայություններ							
Հ/հ	Գրավոր	Միջին բարրության իրավարանական, տեխնիկական տերմինաբանական	Մարենիից --- Լեզվով, / -- --- Լեզվից մայրենի	Միավորի գինը /ՀՀ հազ. դրամ/	Գրավոր /Լեզբի քանակ/	Կայացրած որոշման օր, ամիս, տարեթիվ և հերթական համար	Վճարման ենթակա գումար /ՀՀ հազ. դրամ/
1.	Թիվ 83860620 քրեական գործով գրավոր թարգմանություն	միջին բարրության իրավարանական, տեխնիկական տերմինաբանական	/Փրանսերենից հայերեն, հայերենից ֆրանսերեն/	5	7 ԼԶ	Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշում	35

Ս. Պետրոսյան

գեներ. անուն, ազգանուն



ստորագրություն

06.03.2021թ.

ամիս, ամսաթիվ

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
7	Մարտ	2021 թ.		Բ	4739351086
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ծղրություն հաշիվ վավերագրի	
7	Մարտ	2021 թ.		Սերիա	Համար
			Ծղրություն հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
			7 Մարտ, 2021 թ.		
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀՂՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) տեճի	
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0 0 9 2 8 7 0 4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[10] Անվանումը	«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)
[11] Բանկային տվյալները	Բնեկորանի ՓԲԸ N 2050022563991001
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Քույսակ թաղամաս 17 21
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող տեճի	
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական տեճի տեճնագրի սերիան և համարը)	0 2 6 4 7 0 5 7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական N 900011054013 վարչություն
[18] Գտնվելու վայրը (քանկության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7
[19] Լրացուցիչ տվյալներ	
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն Լիազորագիր Համար Ամսաթիվ

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Շ/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (ընկերություններ)	Ծավալի միավորը	Ընդամենը ծավալը կամ ծառայություն ընթացքը	Միավորի գինը	Զեղ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րուպե	610	133.33333		81333.33
2	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րուպե	575	133.33333		76666.66
3	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րուպե	265	133.33333		35333.33
Ընդամենը						193333.32

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

108

07/03/2021 20:41:18

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Սերիա		[3] Համար	
7	Մարտ	2021 թ.			Բ		4739351086	
[4] Մատուցման ամսաթիվ					Ծղրտվող հաշիվ վավերագրի		Սերիա	
7	Մարտ	2021 թ.						
					Ծղրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ		[6] Համար			
			7 Մարտ, 2021 թ.					
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)								
[7.1] ՀՆԻՄ կտրոնի համար								

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	0	9	2	8	7	0	4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ԶԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Ինտերբանկ ՓԲԸ N 2050022563991001										
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Քույսակ թաղամաս 17/21										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013										
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Ս.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն										
		Համար										
		Լիազորագիր										
		Ամսաթիվ										

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ ը/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Զանգի միավորը	Ընդամենը կամ ծավալը կամ քանակը	Միավորի գինը	Ձեռն(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րոպե	610	133.33333		81333.33
2	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րոպե	575	133.33333		76666.66
3	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րոպե	265	133.33333		35333.33
Ընդամենը						193333.32

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/03/2021 20:41:18

24/03/2021 12:03:32

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Սերիա		[3] Համար	
7	Մարտ	2021 թ.			Բ		4739351086	
[4] Մատուցման ամսաթիվը					Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
7	Մարտ	2021 թ.			Սերիա		Համար	
					Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ		[6] Համար			
			7 Մարտ, 2021 թ.		R4739351086			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)								
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար								

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	0	9	2	8	7	0	4
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը					«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ բնկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները					Ինքնուրույն ՓԲԸ N 2050022563991001							
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)					ԵՐԵՎԱՆ ԱՎԱՆ ԱՎԱՆ ԹԱՂԱՍԱՍ Քույակ թաղամաս 17 21							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը					«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները					ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900011054013							
[18] Գտնվելու վայրը (քնակության վայրը)					ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՍԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3,7							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով					Անուն, ազգանուն		Համար					
					Լիազորագիր		Ամսաթիվ					

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
NN Ո/Գ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ժամանակաշրջանը	Միավորի գինը	Ձեռք(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րոպե	610	133.33333		81333.33
2	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րոպե	575	133.33333		76666.66
3	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	րոպե	265	133.33333		35333.33
Ընդամենը						193333.32

Ծառայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

MATSHKALYAN GAYANE
6812890979

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն
(աշխատանք)
ստացող

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

07/03/2021 20:41:18

Կատարող
«ՋԻ ԷՄ ՎԻ» ՍՊԸ
 Հասցե՝ ՀՀ, ք. Երևան, Ավան, Քուչակ թաղ. 17/ 21
 Հ/Հ 2050022563991001
 Ինտերֆանկ ՓԲԸ
 ՀՎՀՀ 00928704

Պատվիրատու
ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ ՊԿՀ
 գտնվելու վայրը ՀՀ, ք. Երևան, Մ. Խորենացի 7
 հ/հ 900011054013
 ՀՀ ՖՆ աշխատակազմի գործառնական վարչություն
 ՀՎՀՀ 02647057

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 108 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«07» «մարտի» 2021թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ **Բ4739351086**

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ **«07» «մարտի» 2021թ.**

Պատվիրատուն և Պայմանագրի կողմը՝ հիմք ընդունելով պայմանագրի կատարման վերաբերյալ **«07» «մարտի» 2021թ.** դուրս գրված N Բ4739351086 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	610 թույլ	610 թույլ	I եռամսյակ	I եռամսյակ	81,33	I -II եռամսյակ
2.	Թարգմանչական ծառայություններ	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	575 թույլ	575 թույլ	I եռամսյակ	I եռամսյակ	76,67	I -II եռամսյակ
3.	Թարգմանչական ծառայություններ	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն հայերեն-պարսկերեն-հայերեն	265 թույլ	265 թույլ	I եռամսյակ	I եռամսյակ	35,33	I -II եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Ծառայությունը հանձնեց

 (ստորագրություն)
 ազգանուն **Գ. Մաճկալյան**

Ծառայությունը ընդունեց

 (ստորագրություն)
 ազգանուն **Զախարյան**

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

27.02.2020թ.

ք.Երևան

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության 3-րդ բաժնի ավագ քննիչ Պ.Վ.Հարությունյանս, քննարկելով վարույթիս թիվ 84100321 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

2021թ. փետրվարի 27-ին՝ ժամը 13:00-ի սահմաններում, ՀՀ ՊԵԿ մաքսային ծառայության աշխատակիցները «Մետեքսիմ տերմինալ» մաքսային պահեստում մաքսային զննության են ենթարկել ԻԻՀ-ից 90E23910/90E24010 համարանիշի ավտոմեքենայով, թիվ 05100010/250221/0008307 ներմուծման հայտարարագրով 25.02.2021թ. ՀՀ ներմուծված և Նիդերլանդների Թագավարություն արտահանման նպատակով KO404PA/KO404 համարանիշի ավտոմեքենայում բեռնված ու 05100010/260221/0008718 արտահանման հայտարարագրով ԱՏԳ ԱԱ 2102103100 ծածկագրով որպես չոր խմորիչ 26.02.2021թ. հայտարարագրված բեռը:

Զննման արդյունքում պարզվել է, որ բեռի՝ 1748 հատ արկղներից թվով 33 արկղների վրա, բացի տպագիր գրառումներից, առկա են նաև կարմիր թանաքով կատարված ձեռագիր գրառումներ:

Հիշյալ 33 արկղերի զննման արդյունքում, դրանցից յուրաքանչյուրի մեջ առկա 2-ական փաթեթների մեջ հայտնաբերվել է «հերոին» տեսակի թմրամիջոցին նմանվող սուր հոտով շագանակագույն զանգված, որի ընդհանուր քաշը 33 արկղների մեջ կազմել է ընդհանուր 364,7 կգ:

Դեպքի առթիվ 27.02.2021թ. ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչությունում ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1 հոդվածի 1-ին մասով և 266-րդ հոդվածի 1-ին մասով հարուցվել է թիվ 84100321 քրեական գործը:

Նկատի ունենալով, որ ԻԻՀ քաղաքացի Ալի Բայազիդի Շաշանի հետ անհրաժեշտ է կատարել քննչական և դատավարական գործողություններ, իսկ վերջինս չի տիրապետում ՀՀ քրեական դատավարության լեզվին՝ հայերենին, տիրապետում է պարսկերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, ուստի անհրաժեշտ է քրեական գործով մասնակից դարձնել թարգմանչի, իսկ «ԶԻ ԷՄ ՎԻ» ՍՊ ընկերության աշխատակից Հերոս Ղարամանի Դիդարյանտին, համաձայն հիշյալ ընկերության տրված լիազորագրի, լիազորված է կատարել պարսկերեն լեզվից հայերեն և հակառակը թարգմանություններ, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 55-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 12-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով՝

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

Տրվում է առ աջն, որ <<Ջի Էմ Վի>> ՍՊԸ-ի (ՀՎՀՀ՝ 00928704) կողմից մատուցվել են ներքոհիշյալ աղյուսակով ներկայացված ծառայություններ մատուցողի անվանումը

թարգմանչական ծառայությունները.

Թարգմանչական ծառայություններ							
Հ/հ	Բանավոր	Միջին բարրության իրավարանական, տեխնիկական տերմինաբանական	Մայրենիից--- լեզվով, / ---- լեզվից մայրենի	Միավորի գինը /ՀՀ հազ. դրամ/	Բանավոր /րոպեների քանակ/	Կայացրած որոշման օր, ամիս, տարեթիվ և հերթական համար	Վճարման ենթակա գումար /ՀՀ հազ. դրամ/
1.	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն	միջին բարրության իրավարանական, տեխնիկական տերմինաբանական	/հայերեն- պարսկերեն- հայերեն/	133.33	610 րոպե	Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշում	81,33

Պ. Հարությունյան

թմրիչ անուն, ազգանուն



ազգանուն, անուն

28.02.2021թ.

ամիս, ամսաթիվ

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

Տրվում է առ այն, որ <<Ձի ԷՎ Վի>> ՍՊԸ-ի (ՀՎՀՀ՝ 00928704) կողմից մատուցվել են ներքոյի շալ աղյուսակով ներկայացված ծառայությունները մատուցողի անվանումով/

Ծառայության ծառայությունները.

Թարգմանչական ծառայություններ							
Հ/հ	Բանավոր	Միջին բարդության իրավաբանական, տեխնիկական տեղամիջանակա	Մայրենիից--- լեզվով, / ---- լեզվից մայրենի	Միավորի գինը /ՀՀ հազ. դրամ/	Բանավոր /րոպեների քանակ/	Կայացրած որոշման օր, ամիս, տարեթիվ և հերթական համար	Վճարման ենթակա գումար /ՀՀ հազ. դրամ/
1.	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն	միջին բարդության իրավաբանական, տեխնիկական տեղամիջանակա	/հայերեն- պարսկերեն- հայերեն/	133,33	575 րոպե	Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշում	76.67

Պ. Հարությունյան
ինչի անունը, ազգանունը



Ծառայություն

03.03.2021թ.
ամիս, ամսաթիվ

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

Տրվում է առ այն, որ <<Ձի Էմ Վի>> ՍՊԸ-ի (ՀՎՀՀ՝ 00928704) կողմից մատուցվել են ներքոհիշյալ աղյուսակով ներկայացված ծառայությունը/

թարգմանչական ծառայությունները.

Թարգմանչական ծառայություններ						
Հ/հ	Բանավոր	Միջին բարդության իրավաբանական, տեխնիկական տերմինաբանական	Մաթենիից--- լեզվով, / ---- լեզվից մայրենի	Միավորի գինը /ՀՀ հազ. դրամ/	Բանավոր /լույսերի քանակ/	Կայացրած որոշման օր, ամիս, տարեթիվ և հերթական համար /ՀՀ հազ. դրամ/
1.	Թիվ 84100321 քրեական գործով բանավոր թարգմանություն	միջին բարդության իրավաբանական, տեխնիկական տերմինաբանական	/հայերեն - պարսկերեն- հայերեն/	133.33	265 լույս	Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշում 35.33

Պ. Հարությունյան

ընկերության տնօրեն



տարգմանություն

06.03.2021թ.

ամիս, ամսաթիվ